

نشرة الأحد: الاحد الثاني من البشارة (سوبارا)
فصلك



خورنة مار توما الرسول الكلدانية
هاملتون-كندا

لأنك تتقرب قدام وجه الرب لتعرف طريقه

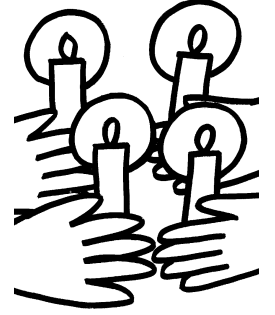
القراءة الاولى/ سفر القضاة 13: 2-24 ولادة يوحنا المعمدان

أنصتوا الى سفر القضاة : بارخمار (بارك يا سيد).



وكان رَجُلٌ مِنْ صَرْعَةَ، مِنْ قَبِيلَةِ دَانَ أَسْمُهُ مَنُوحٌ، وَكَانَتْ أَمْرَأَتُهُ عَاقِرًا. فَتَرَاى مَلَائِكَةُ الرَّبِّ لِلْمَرْأَةِ وَقَالَ لَهَا: "أَنْتِ عَاقِرٌ، لَكِنَّكَ سَتَحْمِلِينَ وَتَلِدِينَ ابْنًا. وَالآنَ فَانْتَبِهِي لَا تَشْرَبِي خَمْرًا وَلَا مُسْكِرًا وَلَا تَأْكُلِي شَيْئًا حَرَمْتُهُ الشَّرِيعَةُ، لِأَنَّكَ سَتَحْمِلِينَ وَتَلِدِينَ ابْنًا شَعْرُهُ لَا يَقْصُّ، لِأَنَّهُ يَكُونُ نَذِيرًا لِلَّهِ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ، وَهُوَ يَبْدَأُ بِخِلَاصِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ أَيْدِي الْفِلِسْطِينِيِّينَ". وَوَلَدَتْ الْمَرْأَةُ ابْنًا وَسَمَّيَتْهُ شَمْشُونَ. وَكَبُرَ الصَّبِيُّ وَبَارَكَهُ الرَّبُّ. وَحَلَّ رُوحَ الرَّبِّ عَلَيْهِ وَمَلَأَهُ قُوَّةً فِي مَحَلَّةِ دَانَ

بِحِبَّتِنَا (د) دِهَمْتِنَا



القراءة الثانية/ آفسس 3: 1-21

من الرسالة بولس الرسول الى أهل آفسس يقول يا إخوة: بارك يا سيد (بارخمار)

لِذَلِكَ أَنَا بُولُسُ سَجِينُ الْمَسِيحِ يَسُوعَ فِي سَبِيلِكُمْ أَنْتُمْ الْوَتْنِيِّينَ إِذَا كُنْتُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِالنِّعْمَةِ الَّتِي وَهَبَتْ لِي بِتَدْبِيرِ الْإِلَهِيِّ مِنْ أَجْلِكُمْ كَيْفَ أُطْلِعْتُ عَلَى السِّرِّ بِوَحْيٍ كَمَا كَتَبْتُهُ إِلَيْكُمْ بِإِجَازٍ مِنْ قَبْلُ. فَتَسْتَطِيعُونَ، إِذَا مَا قَرَأْتُمْ ذَلِكَ، أَنْ تُدْرِكُوا تَقْهَمِي سِرَّ الْمَسِيحِ، هَذَا السِّرِّ الَّذِي لَمْ يُطْلَعْ عَلَيْهِ بَنُو الْبَشَرِ فِي الْقُرُونِ الْمَاضِيَةِ وَكُشِفَ الْآنَ فِي الرُّوحِ إِلَى رُسُلِهِ وَأَنْبِيَاءِهِ الْقَدِيسِينَ. وَهُوَ أَنَّ الْوَتْنِيِّينَ هُمْ شُرَكَاءُ فِي الْمِيرَاثِ وَالْحَسَدِ وَالْوَعْدِ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، وَيَعُودُ ذَلِكَ إِلَى الْبَشَارَةِ الَّتِي صِرْتُ لَهَا خَادِمًا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَهَبَتْهَا لِي عَزَّتُهُ الْقَدِيرَةُ. أَنَا أَصْغَرُ صِغَارِ الْقَدِيسِينَ جَمِيعًا وَهَبَتْ لِي هَذِهِ النِّعْمَةَ وَهِيَ أَنْ أَبَشِّرَ الْوَتْنِيِّينَ بِمَا فِي الْمَسِيحِ مِنْ غَنَى لَا يُسَبَّرُ غَوْرُهُ وَأَبِينِ كَيْفَ حَقَّقَ ذَلِكَ السِّرُّ الَّذِي ظَلَّ مَكْتُومًا طَوَالَ الدَّهْرِ فِي اللَّهِ خَالِقِ جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ.

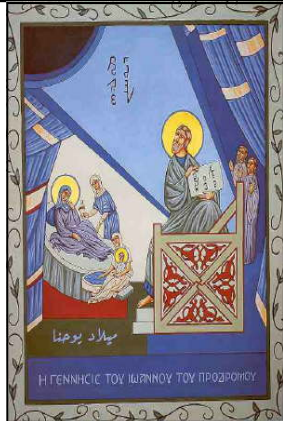
النعمة والسلام مع جميعكم يا أخوة آمين

سَجِينُ بَحْبِثِنَا: حِبْلَكُمَا
بِكَلْمَةٍ دَنْدِبِ بَحْبِثِنَا
دِهَمْتِنَا لِحِبَّتِنَا حِبْلَكُمَا
فَدِهَمْتِنَا دِهَمْتِنَا حِبْلَكُمَا
لِهَمْتِنَا حِبْلَكُمَا حِبْلَكُمَا
نَعْتِمُ لِحِبَّتِنَا حِبْلَكُمَا
مَعْبِثِنَا دِحْبِلَتِنَا حِبْلَكُمَا
دِحْبِلَتِنَا حِبْلَكُمَا حِبْلَكُمَا
بِحْبِلَتِنَا حِبْلَكُمَا حِبْلَكُمَا
دِحْبِلَتِنَا حِبْلَكُمَا حِبْلَكُمَا

إنجيل اليوم/ لوقا 1: 57-80

إنجيل سيدنا يسوع المسيح للقديس لوقا

وَأَمَّا أَلْيَصَابَاتُ، فَلَمَّا تَمَّ زَمَانُ وِلَادَتِهَا وَضَعَتْ ابْنًا. فَسَمِعَ جِيرَانُهَا وَأَقَارِبُهَا بِأَنَّ الرَّبَّ رَحِمَهَا رَحْمَةً عَظِيمَةً، فَفَرِحُوا مَعَهَا. وَجَاءُوا فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ لِيَخْتِنُوا الطِّفْلَ وَأَرَادُوا أَنْ يُسَمُّوهُ زَكَرِيَّا بِاسْمِ أَبِيهِ. فَتَكَلَّمَتْ أُمُّهُ وَقَالَتْ: "لَا، بَلْ يُسَمَّى يُوْحَنَّا" قَالُوا لَهَا: "لَيْسَ فِي قَرَانَتِكَ مَنْ يُدْعَى بِهَذَا الْاسْمِ". وَسَأَلُوا أَبَاهُ بِالْإِشَارَةِ مَاذَا يُرِيدُ أَنْ يُسَمَّى، فَطَلَبَ لَوْحًا وَكَتَبَ "أَسْمُهُ يُوْحَنَّا" فَتَعَجَّبُوا كُلُّهُمْ. فَانْفَتَحَ فَمُهُ لِقَوْتِهِ وَأَنْطَلَقَ لِسَانُهُ فَتَكَلَّمَ وَبَارَكَ اللَّهَ. فَاسْتَوْلَى الْخَوْفُ عَلَى جِيرَانِهِمْ أَجْمَعِينَ، وَتَحَدَّثَ النَّاسُ بِجَمِيعِ هَذِهِ الْأُمُورِ فِي جِبَالِ الْيَهُودِيَّةِ كُلِّهَا وَكَانَ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُ بِذَلِكَ يَحْفَظُهُ فِي قَلْبِهِ قَائِلًا: "مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا الطِّفْلُ؟" فَإِنَّ يَدَ الرَّبِّ كَانَتْ مَعَهُ.



الكاهن: المجد لله دائما الشعب: المجد للمسيح ربنا

الفكرة الطقسية: تدعونا صلوات هذا الاحد الى التأمل في شخصية يوحنا المعمدان ورسالته، الذي يعد سبيل الخلاص أمام الشعب، ويهيا قلوبهم لاستقبال المسيح. يوحنا يرمز الى كل مؤمن يقوم بتهيئة طريق الرب الى قلوب اخوته وبأشاعة حنان الله وغفرانه بينهم.

لنصغ الى كلام الله بشوق والتزام

أحد مولد يوحنا المعمدان

في هذا الأحد، وَبَعْدَمَا تَأَمَّلْنَا بِالْبِشَارَتَيْنِ، وَبِمَفَاعِلِهِمَا، هَا هِيَ الْكَنِيسَةُ تَدْعُونَا لِنَتَأَمَّلَ بِفَجْرِ الْوَعْدِ الَّذِي أَرَادَ اللَّهُ بِهِ خَلَاصَنَا بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ:

يُؤَكِّدُ مار بولس في رسالته الى غلاطية على أَنَّ الْخَلَاصَ مِنَ الْوَعْدِ، وَلَيْسَ مِنَ الشَّرِيعَةِ. وَيَسْتَشْهَدُ بِأَحَدِ كُتُبِ الشَّرِيعَةِ، سِفْرِ التَّكْوِينِ، وَيُخْبِرُهُمْ عَنِ إِبْرَاهِيمَ، كَيْفَ أَنَّهُ آمَنَ بِالْوَعْدِ، فَكَانَ لَهُ نَسْلٌ مِنْ إِمْرَأَتِهِ الْحُرَّةِ (سَارَةَ) فَكَانَ بَارًّا فِي عَيْنِ اللَّهِ... إِذَا، فَسَمَاعُ الشَّرِيعَةِ يَبْدَأُ أَوَّلًا بِالِاسْتِنَادِ عَلَى الْوَعْدِ الَّذِي قَطَعَهُ اللَّهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسْلِهِ، وَلَيْسَ عَلَى مَجْمُوعَةِ شَرَائِعِ أَتَتْ بِسَبَبِ تَعَدِّي الْإِنْسَانِ عَلَى أَخِيهِ الْإِنْسَانِ، لِتَحْمِي الْبَشَرَ مِنْ بَعْضِهِمْ الْبَعْضِ. وَفِي إِنْجِيلِ لوقا، حَدَّثَ مُهْمٌ جَدًّا بِالنِّسْبَةِ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ: مَجَّدَ زَكْرِيَّا اللَّهَ، بَعْدَمَا انْتَقَلَ مِنْ إِيمَانِهِ بِثِقَلِ أَحْمَالِ الشَّرِيعَةِ إِلَى قُوَّةِ اللَّهِ الْمُجَدِّدَةِ، وَرَحْمَتِهِ الَّتِي لَا تَنْصُبُ. فِي هَذَا الْيَوْمِ، تَدْعُونَا الْكَنِيسَةُ لِنَتَأَكَّدَ مِنْ إِيمَانِنَا، بِأَنَّنا أَبْنَاءُ الْوَعْدِ.

::: تأمل وصلاة :::

رَبِّي وَإِلَهِي ... الشهادة للحقّ تتطلب إثنان أو شيئان مختلفان يتفقان في الشهادة، وهذا الأمر يسري على كلّ شيءٍ ومن ضمنها إعلان بدء تنفيذ وعدك، وإن كانا زكريا بالكتابة وأليصابات بالقول قد أكّدا على أن أسم المولود "يوحنا" فإن ما كُتِبَ بكتاب العهد القديم وما قيل بالعهد الجديد معًا هو إثباتٌ لنا أن الخلاص هو حقيقة لا خيال وأن الوعد قد تحقق، لا لنكون أبناءً لإبراهيم فقط بل أبناء الله أيضًا، إسمًا جديدًا أُعطي لنا. أجل، الكتابة في زمنٍ والقول في زمنٍ آخر أكّدا على أن الذي أرسلت مُمَهَّدًا لك هو البوق الذي أطلقه الملائكة مبشرين بوجود الله معنا.

رَبِّي وَإِلَهِي ... كثيرون لا يعرفون قيمة العهد القديم الذي توقف كتابته، إذ أتمّ الغاية من كتابته، حين تمّ ما جاء فيه من وعود وأطلقت العنان لأصواتٍ وقلت لهم إذهبوا وبشّروا وهياؤا طريق الربّ. لا أعلم، قد يكونون على حق إذ أنهم يقولون "بعد أن آمنّا وشربنا من المنبع فما هي حاجتنا للعهد القديم؟"، ولكن ما زال الكثير من الناس من لم يؤمن وبجاجة لشهادة أخرى غير القول.

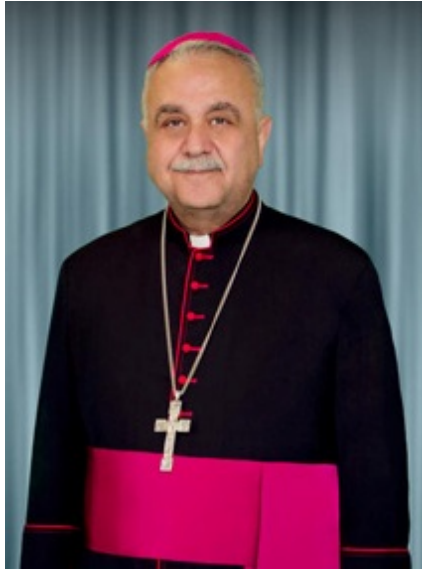
رَبِّي وَإِلَهِي ... أنعم علينا بأن نكون ممن يثقون بوعدك دون شك ونكتب "الله تحنن" في قلوبنا، ثم ننفّوه بكلمة "الله معنا" أمام الآخرين لنكون شهودًا وسفراءً لك، ولك الشكر على الدوام، أمين.

السيدة : نيران أسكندر

توصيات الاسبوع

* هذا الشهر هو مخصص لصلات التبريكات وكما يلي في بيت الرعية أيام الاربعاء والجمعة الساعة 10.00 صباحا في بيت الرعية أيام الثلاثاء والخميس الساعة 6.00 مساء السبت القادم 23 كانون الاول صوم الميلاد سنحتفل بعيد بشارة مار يوسف يوم السبت 23 بدلا الاحد 24 سنقيم القداس الالهي الساعة السادسة مساء في بيت الرعية. *الاخوية المريمية: تقام صلاة الوردية يوم الاثنين المصادف 18/ كانون الاول في بيت السيدة : سميرة يوسف أنويا . العنوان التالي (69 Alden St Hannon On) هاتف (2896891705) التجمع والانطلاق من بيت الرعية الساعة 5.45 مساء وتبدء الصلاة الساعة 6.00 مساء . وللتسجيل عند السيدة : أمل صليوا 289 -700 -2147 رجاء لا يسمح تقديم المؤكولات والمشروبات في الزيارات. الاحد 17 كانون الاول حفلة عيد الميلاد لأطفال التعليم المسيحي على قاعة الكنيسة مساء حفلة رأس السنة يوم 31 كانون الاول البطائق في باب الكنيسة .

مار باوي سورو راعي الابرشية في هاملتون



سيقوم سيادة المطران مار باوي سورو راعي أبرشية مار أدي الرسول في كندا بزيارة رعوية وهي أول زيارة رسمية لبنات وأبناء رعية مار توما الرسول الكلدانية في هاملتون منذ تسلمه رعاية الابرشية، وذلك يوم الاحد السابع من شهر كانون الثاني 2018، سيقوم القداس

الاحتفالي في الساعة 1.00 ظهرا بمناسبة عيد الدنح وسيتم تقديس الماء من قبله، فندعوا جميع بنات وأبناء الرعية الكرام لحضور هذا القداس ولقاء مع سيادته وتقبل بركته الابوية.

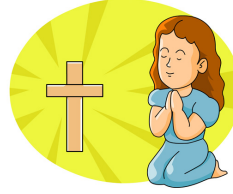
Prayers of the Faithful

Response: Come, Lord Jesus.

·For our Advent celebration, that it would be a time of reflection on the coming of Christ, and that it would be filled with prayer, repentance, and love for God and neighbor, **we pray to the Lord.**

·For all Christians: that we may work together in unity and work in faith to make straight the path for the Messiah. **We Pray to the Lord.**

·For the people of this land, and of all nations, that we may be guided in the ways of justice and peace; that we would honor one another and serve the common good, **We pray to the Lord**



Christmas & New Year & Epiphany – Denha Program 2017-2018

Saturday December 16, 2017
Christmas Carol Night at 7.00 pm
أمسية ترانيم الميلاد

Sunday December 17, 2017
Christmas Party for Kids عيد حفلة الميلاد لأطفال التعليم المسيحي

Friday December 22, 2017
Confession and Prayer at 7.00-10.00pm صلاة وتأمل وأعتراقات

Saturday December 23, 2017
Confession from 11.00 am to 1.00 pm أعتراقات

Sunday December 24, 2017
8.00pm High Mass ليلة العيد القديس الاحتفالي

Monday December 25, 2017
Christmas Day 1.00 pm Mass عيد الميلاد القديس الالهوي

Tuesday December 26, 2017 So-
lemnity of our Lady

عيد تهنئة العذراء مريم
10.00 am Mass at Hawse parish
ثاني يوم العيد القديس في بيت الرعية

Sunday December 31, 2017
(New Year)
ليلة رأس السنة القديس

1.00 pm Mass
Monday January 1, 2018 (New Year) 100. pm Mass

رأس السنة القديس
Sunday January 7, 2018 Epiphany
عيد الدنج

1.00pm Blessing of the water and High Mass
تكريس الماء والقديس الاحتفالي



إبتهالات وطلبات وتضرعات

لنقم حسناً ونصلِّ بفرح وإيمان قائلين : تعال أيها الرب يسوع .

* يدعونا الرسول بولس إلى فهم سرِّ المسيح: يا رب، كي نعي سرِّ مولدك فنستعدّ للعيد بفتح فكرنا وقلوبنا لك، فتولد في حياتنا بنورك وسلامك نطلب قائلين

* ولادة يوحنا هي تهيئة لمجيئ المخلص: يا رب، كي نعدّ حياتنا لحلولك فيها، خاصة بالتوبة والتراجع عن مساوئنا، والخروج من أناانيتنا. نطلب قائلين
* نضعُ أمامك كلَّ الذين فارقوا هذه الحياة، أدخلهم يا رب ديارك ليُرثوا الملكوت، غافراً لنا ولهم الخطايا والزلات. نطلب قائلين

قال يسوع: انا هو القيامة والحياة. من آمن بي ولو مات فسيحيا.

١٢ ٢٢ ٣٢ ٤٢ ٥٢ ٦٢

We pray for our deceased brothers and sisters

نقدم ثمار هذه الذبيحة الأهية عن راحة أنفس المؤمنين ومن أجل النيات التالية: **الاحد 17 كانون الاول: المرحومين:** صلاة 7 المرحومة ماتلدا بهجت المتوفية في كركوك وهي (اخت كل من أمير بهجت وعماد بهجت) وتقبل التعازي على العنوان التالي (903 Moohawk Rd apt:304) /حربي عزرا/ نيات القدايس المؤبدة في الابرشية/ شفاء مريض/ نيات خاصة / السلام في العراق وسوريا.

الراحة الأبدية أعطهم يا رب - ونورك الدائم فليشرق عليهم . آمين

ملاحظة : من يريد مشاركة ذويه المتوفين في ايام الاعياد تسجل في باب الكنيسة تكتب اسماء الموتى مع ذكر تاريخ يوم القديس الذي تريدون مشاركتهم ليلة العيد، اول يوم العيد، راس السنة أوعيد الدنج . أو الاتصال بالاب فوزي أو أحد أعضاء لجنة الكنيسة.



Prayer.

Christ our light, may the candles we use to decorate this Christmas remind us of your love in our midst. Let the brightness of your love and mercy shine brightly in every season before us; may your light be reflected in our hospitality to all who come to our home during the Christmas season.



Newsletter Date: December 17, 2017/ N.42

ܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ

St. Thomas the Apostle Chaldean Catholic Parish
Sunday Bulletin: 3rd Sunday of Advent (Subara)

"For you will go on before the Lord to prepare the way for him "

1st Reading/ Judges 13:2-24

A reading from Prophet Judges: Barikhmar

And there was a certain man of Zorah, of the tribe of the Danites, whose name was Manoah; and his wife was barren and had no children. And the angel of the Lord appeared to the woman and said to her, "Behold, you are barren and have no children; but you shall conceive and bear a son. Therefore beware, and drink no wine or strong drink, and eat nothing unclean, for lo, you shall conceive and bear a son. No razor shall come upon his head, for the boy shall be a Nazirite to God from birth; and he shall begin to deliver Israel from the hand of the Philistines." And the woman bore a son, and called his name Samson; and the boy grew, and the Lord blessed him.

This is the Word of God.Thanks be to God.

2nd Reading /Ephesians 3:1-21

Letter of Saint Paul to the Ephesians: Barekmar.

For this reason I, Paul, a prisoner for Christ Jesus on behalf of you Gentiles assuming that you have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for you, how the mystery was made known to me by revelation, as I have written briefly. When you read this you can perceive my insight into the mystery of Christ, which was not made known to the sons of men in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit; that is, how the Gentiles are fellow heirs, members of the same body, and partakers of the promise in Christ Jesus through the gospel. Of this gospel I was made a minister according to the gift of God's grace which was given me by the working of his power. To me, though I am the very least of all the saints, this grace was given, to preach to the Gentiles the unsearchable riches of Christ, and to make all men see what is the plan of the mystery hidden for ages in God who created all things.

The grace and peace be with you all brothers. Amen.

Gospel Reading/Luke 1:57-80



A reading from the Holy Gospel according to Luke delivered, and she gave birth to a son. And her neighbors and kinsfolk heard that the Lord had shown great mercy to her, and they rejoiced with her. And on the eighth day they came to circumcise the child; and they would have named him Zechariah after his father, but his mother said, "Not so; he shall be called John." And they said to her, "None of your kindred is called by this name." And they made signs to his father, inquiring what he would have him called.

And he asked for a writing tablet, and wrote, "His name is John." And they all marveled. And immediately his mouth was opened and his tongue loosed, and he spoke, blessing God. And fear came on all their neighbors. And all these things were talked about through all the hill country of Judea; and all who heard them laid them up in their hearts, saying, "What then will this child be?" For the hand of the Lord was with him.

P: Glory be to God forever.. All: Glory be to Christ Our Lord.



The birth of John the Baptist



The idea of ritual:

We are invited this Sunday to think about the birth of John the Baptist and the message he preached. Let us take this opportunity to examine our actions and thoughts, make changes and act in accordance to the example given to us by Jesus. Let us make the most of this time, before Christmas, so that in the birth of Christ we can be ready to fully receive Jesus into our hearts.



Confession: Before Mass or by request.

سر الأعتراف: قبل القداس أو عند الطلب.

Office address:

**506 Templemead Drive
Hamilton, ON. L8W 2H2**

Parish Priest:

Rev. Fr. Fawzi Hanna

Phone: (905) 977-4880

Fax : (905) 645-5654

Cell. (289)981-0883

Email:

fawzi.koro@gmail.com

**Office Hours: Tuesday .Friday
10.00 am-2.00pm**